

REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

DECRETO DEL DIRIGENTE
Segreteria Generale
Ufficio gestione giuridica del personale

DEKRET DES LEITERS
Generalsekretariat
Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals

Assunzione in servizio a tempo indeterminato dei vincitori / delle vincitrici e di idonei / di idonee del concorso pubblico di funzionario linguistico / funzionaria linguistica e collaboratore linguistico / collaboratrice linguistica, posizione economico-professionale C1 – Modifica proprio decreto Repertorio: 799-14/10/2022

Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis der Gewinnerinnen und Gewinner und von für geeignet erklärten Bewerberinnen und Bewerbern des öffentlichen Wettbewerbs für die Berufsbilder Höhere Beamtin / Höherer Beamter für den Sprachbereich und sprachtechnische Mitarbeiterin / sprachtechnischer Mitarbeiter, Berufs- und Besoldungsklasse C1 – Änderung des Dekrets des Generalsekretärs Rep. Nr. 799-14/10/2022

IL SEGRETARIO GENERALE

Visto il proprio decreto Repertorio: 799-14/10/2022, con il quale è stata disposta l'assunzione in servizio a tempo indeterminato dei vincitori / delle vincitrici e di idonei / di idonee del concorso pubblico di funzionario linguistico / funzionaria linguistica e collaboratore linguistico / collaboratrice linguistica, posizione economico-professionale C1;

Preso atto della nota a firma congiunta del Procuratore della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano e della Presidente del Tribunale di Bolzano, protocollata in data 17 ottobre 2022;

Ritenuto quindi di dover modificare la sede di servizio della signora G.M. da "Tribunale di Bolzano" a "Procura della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano";

Accertato, inoltre che, per errore materiale è stato indicato il nome della signora C, come "F." anziché "S.";

dispone

- di sostituire esclusivamente il primo capoverso e la tabella della parte dispositiva del decreto del Segretario generale Repertorio: 799-14/10/2022 nel modo seguente:

Aufgrund des Dekrets des Generalsekretärs Rep. Nr. 799-14/10/2022, mit dem die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis der Gewinnerinnen und Gewinner und von für geeignet erklärten Bewerberinnen und Bewerbern des öffentlichen Wettbewerbs für die Berufsbilder Höhere Beamtin / Höherer Beamter für den Sprachbereich und sprachtechnische Mitarbeiterin / sprachtechnischer Mitarbeiter, Berufs- und Besoldungsklasse C1 verfügt wurde;

Nach Kenntnisnahme des gemeinsamen Schreibens des Staatsanwalts beim Landesgericht Bozen und der Präsidentin des Landesgerichts Bozen, Eingangsprotokoll vom 17. Oktober 2022;

Nach Dafürhalten demnach, Frau G.M. der „Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen“ statt dem „Landesgericht Bozen“ zuzuteilen;

Nach Feststellung der Tatsache, dass der Vorname von Frau C. falsch angegeben wurde („F.“ statt „S.“);

Verfügt
DER GENERALSEKRETÄR:

- Der erste Absatz und die Tabelle im verfügenden Teil des Dekrets des Generalsekretärs Rep. Nr. 799-14/10/2022 werden wie folgt ersetzt:

“di assumere in servizio a tempo indeterminato e a tempo pieno i vincitori / le vincitrici e gli idonei / le idonee del concorso sotto elencati / sotto elencate, nel profilo professionale, con decorrenza dell’assunzione e assegnazione della sede di servizio a fianco di ciascuno / di ciascuna indicati:

„Nachstehende Gewinnerinnen und Gewinner und für geeignet erklärte Bewerberinnen und Bewerber werden mit unbefristetem Arbeitsverhältnis und mit Vollzeitbeschäftigung eingestellt. Das Berufsbild, das Einstellungsdatum und der Dienstsitz sind neben jeder Person angegeben.

N. Nr.	cognome e nome Zu- und Vorname	Decorrenza assunzione Einstellungs- datum	Profilo professionale Berufsbild	sede di servizio Dienstsitz
1	L.C.	2.1.2023	Collaboratrice linguistica Sprachtechnische Mitarbeiterin	Ufficio Traduzioni e relazioni linguistiche Amt für Übersetzungen und Sprachangelegenheiten
2	R.L.W.	2.1.2023	Collaboratrice linguistica Sprachtechnische Mitarbeiterin	Ufficio Traduzioni e relazioni linguistiche Amt für Übersetzungen und Sprachangelegenheiten
3	A.V.	14.11.2022	Funzionaria linguistica Höhere Beamtin für den Sprachbereich	Tribunale di Bolzano Landesgericht Bozen
4	S.F.	2.11.2022	Funzionaria linguistica Höhere Beamtin für den Sprachbereich	Corte di Appello di Trento – Sezione distaccata di Bolzano Oberlandesgericht Trient – Außenstelle Bozen
5	C.C.	2.11.2022	Funzionario linguistico Höherer Beamter für den Sprachbereich	Tribunale di Bolzano Landesgericht Bozen
6	M.C.	2.11.2022	Collaboratrice linguistica Sprachtechnische Mitarbeiterin	Ufficio Traduzioni e relazioni linguistiche Amt für Übersetzungen und Sprachangelegenheiten
7	C.E.	2.11.2022	Funzionaria linguistica Höhere Beamtin für den Sprachbereich	Corte di Appello di Trento Oberlandesgericht Trient
8	G.M.	1.12.2022	Funzionaria linguistica Höhere Beamtin für den Sprachbereich	Procura della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen
9	B.G.	1.02.2023	Funzionaria linguistica Höhere Beamtin für den Sprachbereich	Tribunale di Bolzano Landesgericht Bozen
10	C.S.	2.11.2022	Funzionaria linguistica Höhere Beamtin für den Sprachbereich	Corte di Appello di Trento – sezione distaccata di Bolzano Oberlandesgericht Trient – Außenstelle Bozen”

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio ai sensi dell’art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der ZPO ist fakultativ.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito Internet dell'Amministrazione ai sensi dell'art. 7-quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e succ. mod..

Diese Maßnahme wird im Sinne des Art. 7-quinquies Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Verwaltung veröffentlicht.

IL SEGRETARIO GENERALE / DER GENERALSEKRETÄR

Michael Mayr

Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).